REGULAMENTUL (CE) NR. 923/2008 AL COMISIEI

din 12 septembrie 2008

de deschidere a unei anchete privind eventuala eludare a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul (CE) nr. 1174/2005 al Consiliului, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 684/2008, asupra importurilor de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză, prin importuri de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora expediate din Thailanda, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din această țară, și de supunere a acestor importuri la înregistrare

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene [1] (denumit în continuare „regulamentul de bază"), în special articolul 13 alineatul (3) și articolul 14 alineatele (3) și (5),

întrucât:

Comisia a decis din proprie inițiativă, în conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din regulamentul de bază, să deschidă o anchetă cu privire la eventuala eludare a măsurilor antidumping instituite asupra importurilor de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză.

A. PRODUSUL

Produsul vizat de o eventuală eludare constă în transpaletele manuale și componentele de bază ale acestora, respectiv șasiurile și sistemele hidraulice, originare din Republica Populară Chineză, încadrate în mod normal la codurile NC ex 8427 90 00 și ex 8431 20 00. Transpaletele manuale sunt definite ca fiind cărucioare cu roți pe care sunt instalate brațe de furcă mobile pentru manipularea paletelor, proiectate pentru a fi împinse, trase și ghidate manual, pe suprafețe netede, plane și dure, de către un operator pedestru care acționează un braț articulat. Transpaletele manuale sunt proiectate exclusiv pentru ridicarea unei sarcini, prin acționarea brațului ca o pompă până la o înălțime suficientă pentru a permite transportarea acesteia, și nu au nicio funcție sau utilizare suplimentară, cum ar fi, de exemplu, (i) deplasarea și ridicarea sarcinilor pentru depunerea lor la o înălțime mai mare sau facilitarea stocării sarcinilor (transpalete), (ii) stivuirea paletelor una peste alta (stivuitoare), (iii) ridicarea sarcinilor la nivelul de lucru (platforme de ridicare) sau (iv) ridicarea și cântărirea sarcinilor (paletizoare cu sistem de cântărire) (denumite în continuare „produsul în cauză").

Produsul care face obiectul anchetei constă în transpaletele manuale și componentele de bază ale acestora, astfel cum sunt definite în paragraful de mai sus, expediate din Thailanda (denumite în continuare „produsul supus anchetei"), încadrate în mod normal la aceleași coduri ca și produsul în cauză.

[1] JO L 56, 6.3.1996, p. 1.

B. MĂSURILE EXISTENTE

Măsurile în prezent în vigoare și despre care se presupune că fac obiectul unei eludări sunt măsurile antidumping instituite prin Regulamentul (CE) nr. 1174/2005 [2], astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 684/2008 [3].

C. MOTIVELE

Comisia dispune de suficiente elemente de probă *prima facie*, conform cărora măsurile antidumping privind importurile de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză sunt eludate prin operațiuni de asamblare a produsului supus anchetei în Thailanda.

Elementele de probă *prima facie* aflate la dispoziția Comisiei sunt următoarele:

— O modificare semnificativă în configurația schimburilor comerciale, implicând exporturi din Republica Populară Chineză și din Thailanda către Comunitate, a avut loc după instituirea măsurilor asupra produsului în cauză, pentru această modificare neexistând nici motivare și nici justificare suficientă, alta decât instituirea taxei.

— Această modificare în configurația schimburilor comerciale pare a rezulta din operațiunile de asamblare a transpaletelor manuale și a componentelor de bază ale acestora în Thailanda.

— În plus, elemente de probă indică faptul că efectele corective ale măsurilor antidumping existente asupra produsului în cauză sunt compromise, atât în ceea ce privește prețul, cât și în ceea ce privește cantitatea. Volume semnificative de importuri ale produsului supus anchetei provenind din Thailanda par să fi înlocuit importurile produsului în cauză. În plus, suficiente elemente de probă atestă faptul că prețurile acestor importuri aflate în creștere sunt mult mai mici decât prețul neprejudiciabil stabilit în cadrul anchetei care a condus la măsurile existente.

— În sfârșit, Comisia dispune de suficiente elemente de probă *prima facie*, conform cărora prețurile transpaletelor manuale și ale componentelor de bază ale acestora fac obiectul unui dumping în raport cu valoarea normală stabilită anterior pentru transpaletele manuale și componentele de bază ale acestora.

[2] JO L 189, 21.7.2005, p. 1.
[3] JO L 192, 19.7.2008, p. 1.

În cazul în care practici de eludare care intră sub incidența articolului 13 din regulamentul de bază, altele decât cele menționate anterior, sunt identificate pe parcursul anchetei, acestea ar putea fi, de asemenea, supuse anchetei.

D. **PROCEDURA**

Ținând cont de elementele menționate anterior, Comisia a concluzionat că există suficiente elemente de probă pentru a justifica deschiderea unei anchete în temeiul articolului 13 din regulamentul de bază și pentru a face obligatorie înregistrarea importurilor de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora expediate din Thailanda, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din această țară, în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază.

(a) **Chestionarele**

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare anchetei sale, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori și asociațiilor acestora din Thailanda, importatorilor și asociațiilor acestora din Comunitate care au cooperat la ancheta care a dus la adoptarea măsurilor existente, precum și autorităților din Republica Populară Chineză și din Thailanda. Dacă este cazul, se pot solicita informații și industriei comunitare, precum și producătorilor-exportatori din Republica Populară Chineză.

În orice caz, toate părțile interesate ar trebui să ia imediat legătura cu Comisia, nu mai târziu de termenul stabilit la articolul 3 din prezentul regulament, și, dacă este cazul, să solicite un chestionar în termenul stabilit la articolul 3 alineatul (1), având în vedere că termenul stabilit la articolul 3 alineatul (2) din prezentul regulament se aplică tuturor părților interesate.

Autoritățile din Republica Populară Chineză și din Thailanda vor fi informate despre deschiderea anchetei.

(b) **Colectarea informațiilor și desfășurarea audierilor**

Toate părțile interesate sunt invitate să-și prezinte în scris punctele de vedere și să aducă elemente de probă pentru susținerea acestora. În plus, Comisia poate audia părțile interesate, cu condiția ca acestea să prezinte o solicitare scrisă din care să reiasă că au motive speciale în baza cărora ar trebui să fie audiate.

(c) **Scutirea de la înregistrare a importurilor sau de la măsuri**

În conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază, importurile de produs supus anchetei pot fi scutite de la înregistrare sau de la măsuri în cazul în care acestea nu constituie o eludare.

Având în vedere faptul că eventuala eludare a măsurilor are loc în afara Comunității, se pot acorda scutiri, în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază, producătorilor de produs supus anchetei care sunt capabili să demonstreze că nu au legătură cu niciun producător supus măsurilor și despre care s-a constatat că nu sunt implicați în practicile de eludare definite la articolul 13 alineatele (1) și (2) din regulamentul de bază. Producătorii care doresc să beneficieze de o astfel de scutire ar trebui să prezinte o cerere în acest scop, însoțită în mod corespunzător de elemente de probă, în termenul stabilit la articolul 3 alineatul (3) din prezentul regulament.

E. **ÎNREGISTRAREA**

În conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, importurile de produs supus anchetei ar trebui să facă obiectul unei înregistrări pentru a garanta că, în cazul în care ancheta demonstrează eludarea, pot fi prelevate retroactiv taxe antidumping de o valoare corespunzătoare, începând cu data înregistrării unor asemenea importuri.

F. **TERMENELE**

În sensul unei bune administrări, ar trebui precizate termenele în care:

— părțile interesate se pot face cunoscute Comisiei, pot să îi prezinte acesteia în scris punctele lor de vedere și să transmită răspunsurile la chestionar sau orice alte informații care trebuie să fie luate în considerare pe parcursul anchetei;

— producătorii din Thailanda pot să solicite o scutire de la înregistrarea importurilor sau de la măsuri;

— părțile interesate pot efectua o solicitare scrisă pentru a fi audiate de Comisie.

Trebuie remarcat faptul că părțile nu își pot exercita majoritatea drepturilor procedurale prevăzute în regulamentul de bază decât în cazul în care acestea s-au făcut cunoscute în termenul menționat la articolul 3 din prezentul regulament.

G. **LIPSA COOPERĂRII**

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenul prevăzut sau în cazul în care aceasta obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili, pe baza datelor disponibile, concluzii provizorii sau definitive, pozitive sau negative, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

În cazul în care se constată că o parte interesată a furnizat o informație falsă sau care induce în eroare, această informație nu este luată în considerare și se pot utiliza datele disponibile. Dacă o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, concluziile sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil părții respective decât dacă aceasta ar fi cooperat.

H. **PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

Trebuie menționat faptul că toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ([1]).

I. **CONSILIERUL-AUDIATOR**

De asemenea, trebuie menționat faptul că, în cazul în care părțile interesate consideră că întâmpină dificultăți în exercitarea dreptului la apărare, acestea pot solicita intervenția consilierului-audiator din cadrul DG Comerț. Acesta acționează în calitate de intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei, oferind, acolo unde este necesar, mediere în cazul problemelor de procedură care aduc atingere intereselor acestora în cadrul prezentei anchete, în special cu privire la probleme legate de accesul la dosar, confidențialitate, prelungirea termenelor și tratamentul opiniilor exprimate în scris și/sau oral. Pentru mai multe informații și detalii de contact, părțile interesate sunt rugate să consulte paginile de internet dedicate consilierului-audiator din cadrul site-ului DG Comerț (http://ec.europa.eu/trade),

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 384/96, se deschide o anchetă pentru a se stabili dacă importurile către Comunitate de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora, respectiv șasiurile și sistemele hidraulice, expediate din Thailanda, indiferent dacă sunt sau nu originare din această țară, încadrate la codurile NC ex 8427 90 00 și ex 8431 20 00 (coduri TARIC 8427 90 00 11 și 8431 20 00 11), eludează măsurile instituite prin Regulamentul (CE) nr. 1174/2005, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 684/2008. Transpaletele manuale sunt definite ca fiind cărucioare cu roți pe care sunt instalate brațe de furcă mobile pentru manipularea paletelor, proiectate pentru a fi împinse, trase și ghidate manual, pe suprafețe netede, plane și dure, de către un operator pedestru care acționează un braț articulat. Transpaletele manuale sunt proiectate exclusiv pentru ridicarea unei sarcini, prin acționarea brațului ca o pompă până la o înălțime suficientă pentru a permite transportarea acesteia și nu au nicio funcție sau utilizare suplimentară, cum ar fi, de exemplu, (i) deplasarea și ridicarea sarcinilor pentru depunerea lor la o înălțime mai mare sau facilitarea stocării sarcinilor (transpalete), (ii) stivuirea paletelor una peste alta (stivuitoare), (iii) ridicarea sarcinilor la nivelul de lucru (platforme de ridicare) sau (iv) ridicarea și cântărirea sarcinilor (paletizoare cu sistem de cântărire).

Articolul 2

În conformitate cu articolul 13 alineatul (3) și cu articolul 14 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 384/96, autoritățile vamale sunt invitate să ia măsurile necesare pentru a înregistra importurile menționate la articolul 1 din prezentul regulament.

Înregistrarea expiră după nouă luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Comisia poate, prin intermediul unui regulament, să invite autoritățile vamale să înceteze înregistrarea importurilor către Comunitate de produse fabricate de producători care au solicitat o scutire de la înregistrare și despre care s-a constatat că nu eludează taxele antidumping.

Articolul 3

1. Chestionarele ar trebui să fie solicitate Comisiei în termen de 15 zile de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

2. Pentru ca demersurile părților interesate să fie luate în considerare pe parcursul anchetei, acestea trebuie să se facă cunoscute luând legătura cu Comisia și, în lipsa unor dispoziții contrare, să își prezinte în scris punctele de vedere și să transmită răspunsurile la chestionare sau orice alte informații în termen de 40 de zile de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

3. Producătorii din Thailanda care solicită o scutire de la înregistrarea importurilor sau de la măsuri ar trebui să prezinte o cerere susținută în mod corespunzător de elemente de probă în același termen de 40 de zile.

4. De asemenea, părțile interesate pot să solicite audierea de către Comisie în același termen de 40 de zile.

5. Orice informații legate de acest aspect, orice solicitare privind o audiere sau un chestionar, precum și orice solicitare privind scutirea de la înregistrare a importurilor sau de la măsuri trebuie prezentate în scris (nu în format electronic, în lipsa unor dispoziții contrare) și trebuie să se indice numele, adresa, adresa de e-mail, numărul de telefon și de fax ale părții interesate. Toate solicitările comunicate în scris, inclusiv informațiile solicitate prin prezentul regulament, răspunsurile la chestionare și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, trebuie să poarte mențiunea „Acces limitat” ([2]) și să fie însoțite, în conformitate cu articolul 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, de o versiune neconfidențială purtând mențiunea „Versiune destinată consultării de către părțile interesate”.

Adresa Comisiei pentru corespondență este următoarea:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/090
B-1040 Brussels
Fax (+32 2) 295 65 05.

([1]) JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

([2]) Aceasta înseamnă că documentul este destinat exclusiv unei utilizări interne. Documentul este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este vorba despre un document confidențial, în temeiul articolului 19 din regulamentul de bază și în temeiul articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 septembrie 2008.

Pentru Comisie
Peter MANDELSON
Membru al Comisiei